

music in the air

My trip to the Dallas Symphony Orchestra

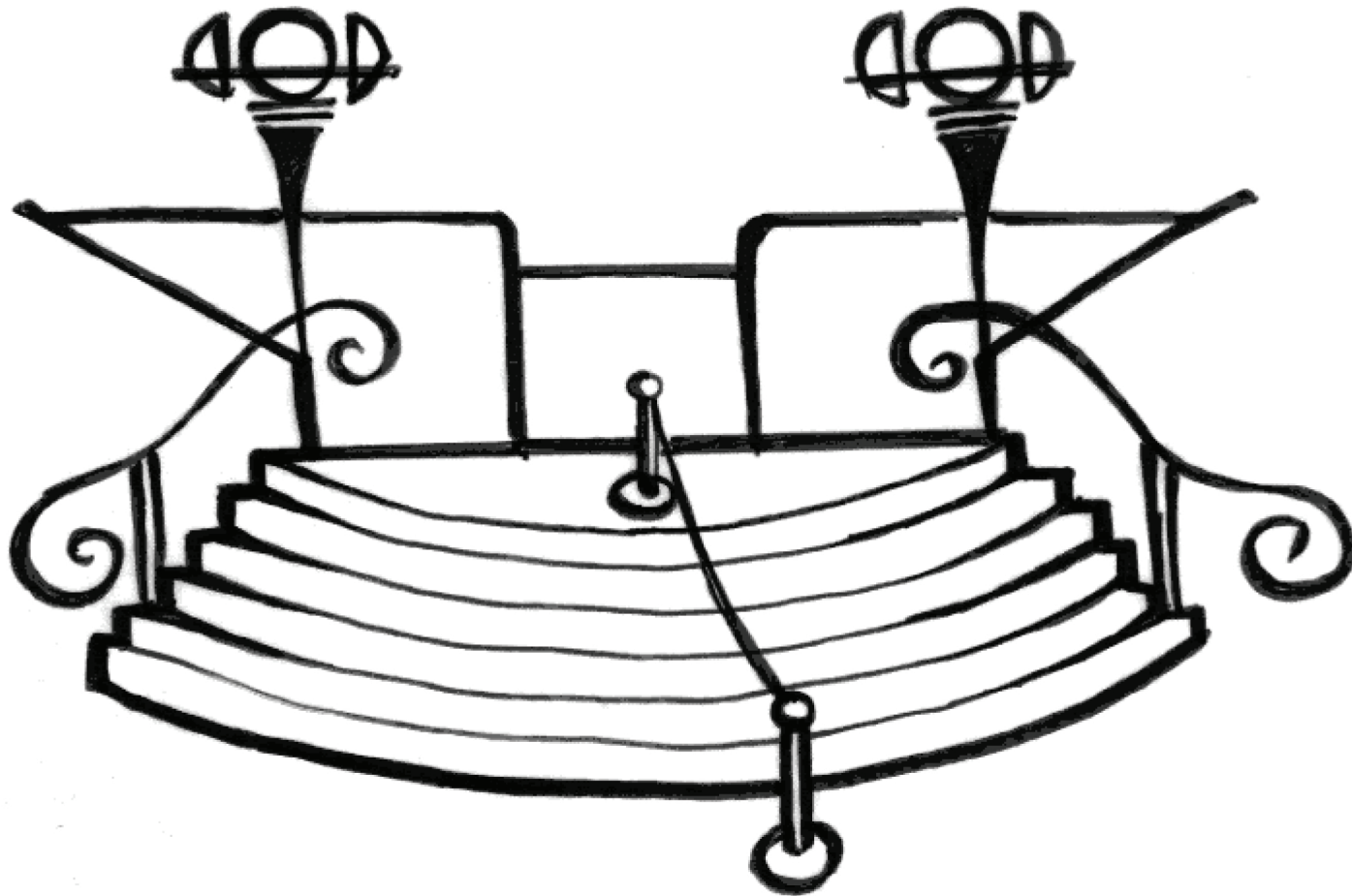
Hay música en el aire

Mi excursión a la orquesta sinfónica de Dallas



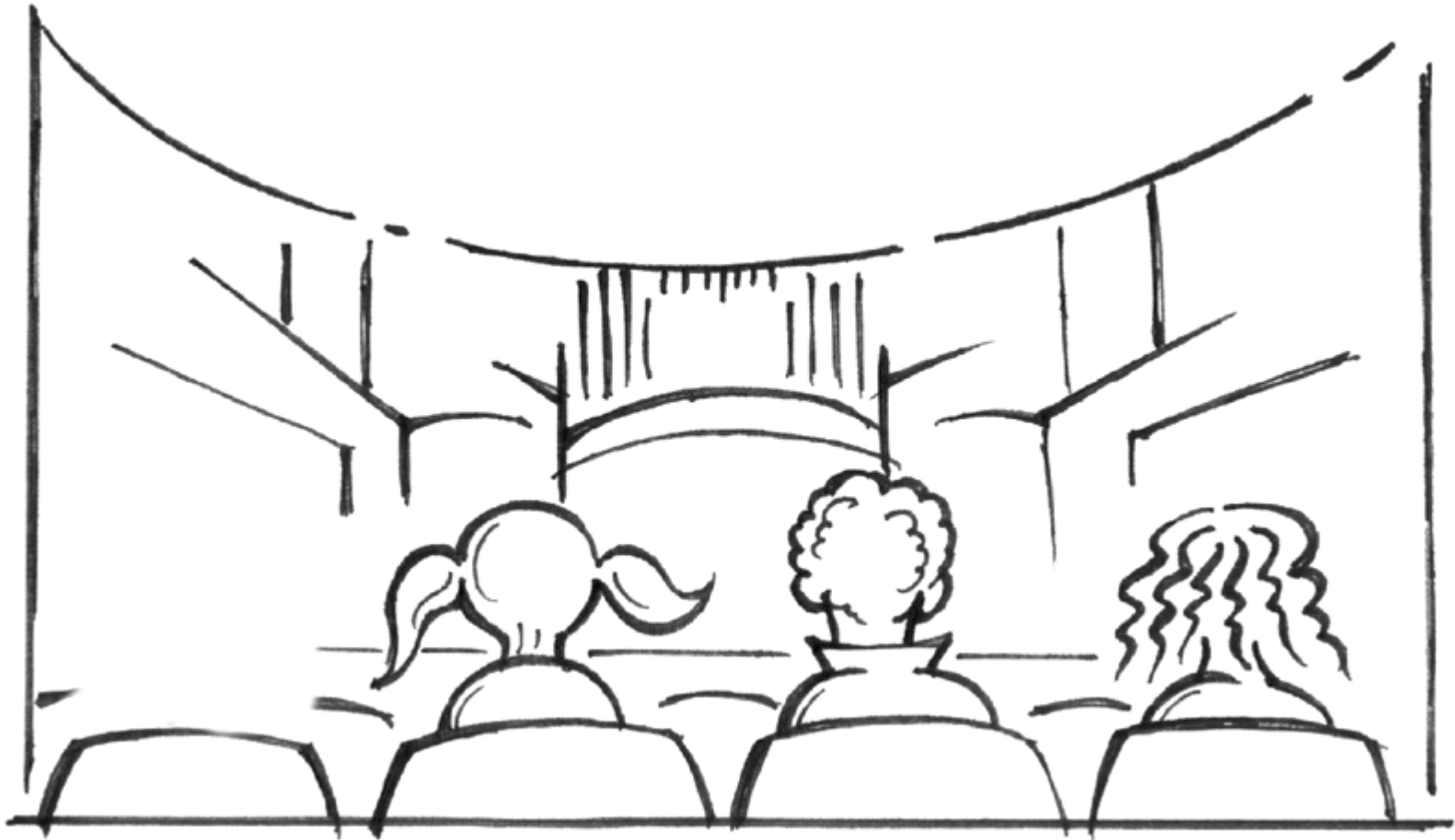
I traveled with my class to the Morton H. Meyerson Symphony Center.
We went to hear a concert of music played by many instruments.

Tomé un paseo con mi clase al Centro Sinfónico Meyerson.
Fuimos a escuchar un concierto de música con muchos instrumentos diferentes.



I walked with my class up the steps to the place where we would sit.

Subí los escalones con mi clase al lugar donde íbamos a sentar.



Here we are sitting in our seats waiting for the concert to begin.
Can you tell which one is me?

Aquí estamos en nuestros asientos esperando que empiece el concierto.
(Dibuje a sí mismo en el asiento vacío).



Out come the musicians. They carry their instruments with them.

Aquí vienen los músicos. Llevan sus instrumentos con ellos.



The musicians are all on stage now. Look! Here comes the Concertmaster.
His job is to play the tuning note for the orchestra.
He plays a violin. We clap for him.

Los músicos están todos acomodados.
¡Mira! Aquí viene el maestro del concierto. El da el tono de afinación para toda la
orquesta. El toca el violín. Le damos un aplauso.



Now the musicians are ready. They wait for their conductor.

Here she comes. We clap for her.

We know the concert will now begin.

Ahora los músicos están listos para tocar.

Esperan al director.

Le damos un aplauso.

Ahora sabemos que va a empezar el concierto.



I hear such beautiful music.
Here are some of the instruments I see and hear.

The Double Bass

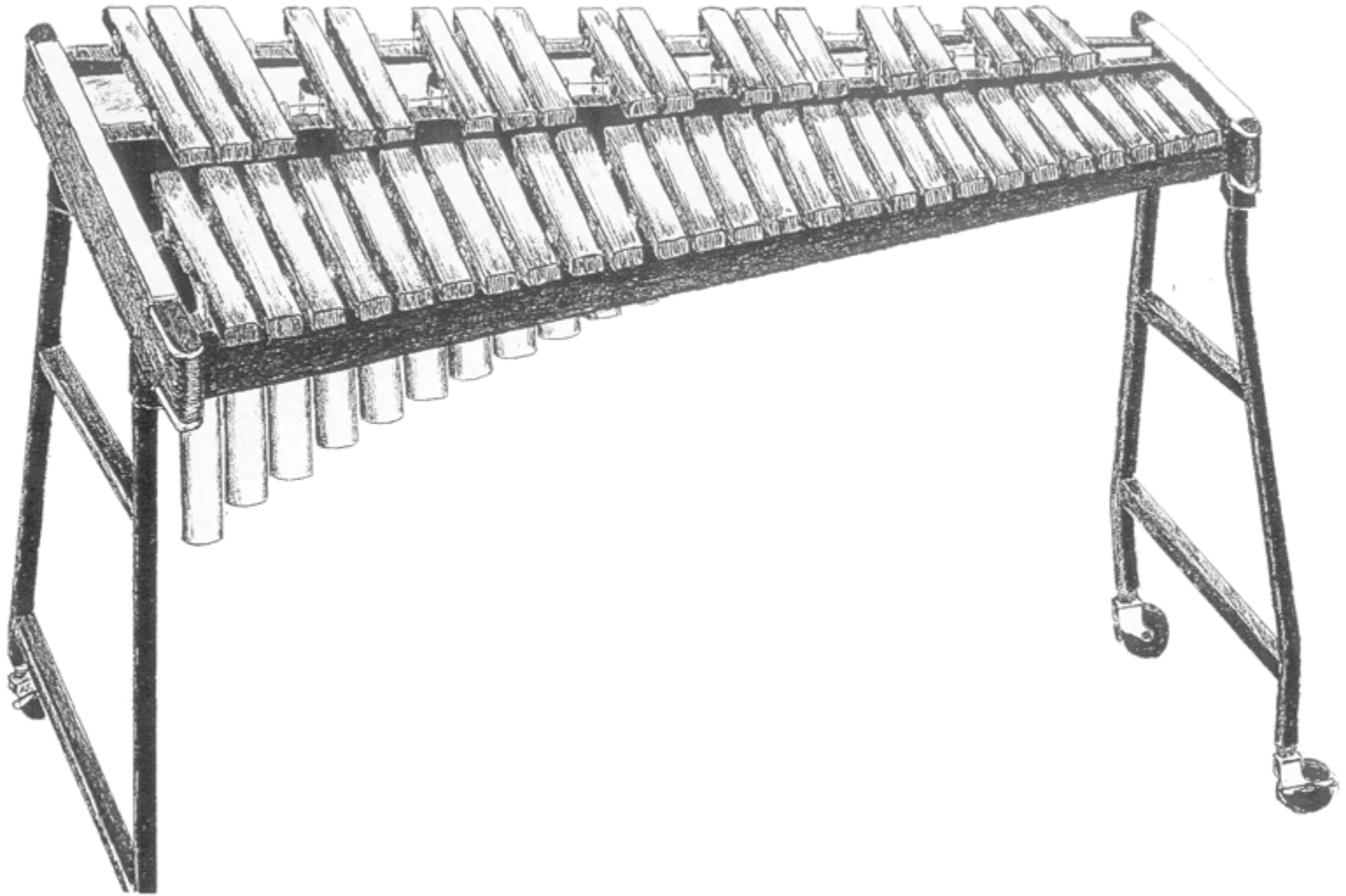
Yo escucho la música tan hermosa. Éstos son algunos de los
instrumentos que veo y oigo.

El contrabajo



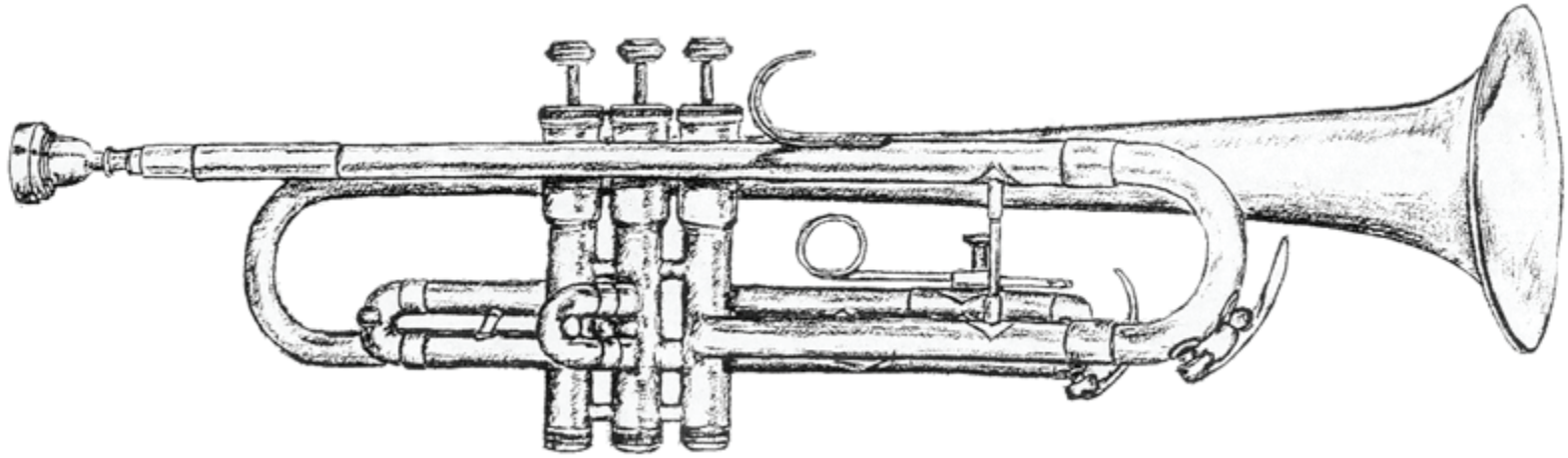
The flute

La flauta



The xylophone

El xilófono



The trumpet

La trompeta



We clap after each piece we hear. There is music all around us.
There is music in the air.

Aplaudimos después de cada pieza.
(Dibuje a sí mismo en el asiento vacío).
La música nos rodea. Hay música en el aire.